



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN

Nr. 351

vom - del - di 07.07.2026

Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Begleichung der vom Ökonomatsdienst (Vorschuss kleiner Ausgaben) im 2. Trimester 2026 getätigten Ausgaben.

OGGETTO:

Liquidazione delle spese sostenute dal servizio economato (anticipazione piccole spese) nel 2. trimestre 2026.

ARGUMENT:

Paiamënt dla spëises abudes dal servisc economat (antizipazion pitla spëises) tl 2. trimester 2026.

	Anwesend Presenti Prejenc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Comploi Martina	X		
Prugger Janpiere Laurin	X		

Es nimmt teil die Gemeindesekretärin Frau

Partecipa la segretaria comunale sig.ra

L tol pert la secretera de chemun sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudëi delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presidënza y detlarea davierta la senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Überprüfung der Abrechnung der betreffenden, vom Ökonomatsdienstbeauftragten Moroder Bernhard (Vorschuss kleiner Ausgaben) getätigten Ausgaben und der entsprechenden Belegsquittungen; Nach Feststellung, dass es sich um vorschriftsmäßig getätigte Ausgaben handelt;

Nach Einsicht in die entsprechende Abrechnung für das 2. Trimester laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (JkWqSrvTpDkvp7ao3ARn4KpoU5WUv-wxqxJb6X/IJ83c=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (wrB36blCupbuq6kBlVL8ouGzjm-WiBZJKNym730j1/Y=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 6 Mitglieder; Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

- die beigelegte, obgenannte Abrechnung für das 2. Trimester laufenden Jahres zu genehmigen.
- die in derselben Abrechnung/ Aufstellung angeführten Vorschussgutscheine (Vorschuss kleine Ausgaben) im angegebenen Ausmaß zu genehmigen und zu begleichen und somit die entsprechenden Zahlungsaufträge zu Händen des obgenannten Beauftragten zur Wiederherstellung des Ökonomatsfonds (Vorschuss kleiner Ausgaben) auszustellen.
- die Aufteilung der Sekretariatsgebühren, Identitätskartengebühren usw. wird mit eigenem Beschluss vorgenommen.
- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof – Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

LA GIUNTA COMUNALE

Visto e controllato il rendiconto delle spese in oggetto sostenute dall'incaricato del servizio economato (anticipazione piccole spese) Moroder Bernhard, documentato con le quietanze dei percipienti; Considerato che trattasi di spese regolarmente sostenute;

Visto il relativo rendiconto per il 2. trimestre del corrente esercizio;

Visto il bilancio di previsione 2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (JkWqSrvTpDkvp7ao3ARn4KpoU5WUvwxqxJb6X/IJ83c=) e dal responsabile di ragioneria (wrB36blCupbuq6kBlVL8ouGzjmWiBZJKNym730j1/Y=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 6 membri; Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- di approvare l'allegato, suindicato rendiconto per il 2. trimestre del corrente esercizio.
- di approvare e liquidare i buoni di pagamento economale (anticipazione piccole spese) riportati nello stesso rendiconto/distinta nella misura indicata, autorizzando pertanto l'emissione dei relativi mandati di pagamento al suindicato incaricato a reintegro del fondo per il servizio economato (anticipazione piccole spese).
- la ripartizione dei diritti di segreteria, per il rilascio delle carte di identità ecc. viene effettuata con apposita deliberazione.
- di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

LA JONTA DE CHEMUN

Udù y cialà do l rendicont dla spèises n argumènt abudes dal nciarià dl servisc economat (antizipazion pitla spèises) Moroder Bernhard, documentà cun la cubites di rezevènc; Cuncsidrà che l se trata de spèises regularmènter abudes;

Udù l decont revardènt per l 2. trimester de chëst'ann;

Udù l bilanz de previjion 2026;

Udù l Còdesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trènt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëuc ite i bënsteies positifs sun la pruposta de chësta deliberazion sciche dac ju dal respunsabl dl servisc nteressà (JkWqSrvTpDkvp7ao3ARn4KpoU5WUvwxqxJb6X/IJ83c=) y dal respunsabl de rajuneria (wrB36blCupbuq6kBlVL8ouGzjmWiBZJKNym730j1/Y=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Còdesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trènt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejènc n. 6 cumëmbri; Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

fej ora

- de dé pro l decont njuntà, nunzià dessëura, per l 2. trimester de chëst'ann.
- de dé pro y licuidé i bons de paiamènt economal (antizipazion pitla spèises) scric su tl medemo decont/lista tla misura repurtada, autorisan nsci l'emiscion di mandac de paiamènt revardènc al suandènt nciarià a rentegrazion dl fond per l servisc economat (antizipazion pitla spèises).
- la repartizion di dèrc de secretariat, per chertes dla identità y n.i. vèn fata cun deliberazion a pert.
- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tèmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun upozicions contra chësta deliberazion. Tl tèmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlèza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. Präsident

Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
